

Phone: 3628 8989

Ref. : DSE/OP 30/2016

4 January 2016

To: Principals of Participating Schools

Dear Principal,

**Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2016  
Music Papers 3, 4A and 4C**

The portfolios for Papers 3 and 4C and written report for Paper 4A of the captioned subject should be submitted between 18 January and 22 January 2016. In this connection, I should be grateful if you would pass the attachments to the teachers concerned.

**Papers 3 and 4C**

The portfolio for each candidate, along with the Scores of the compositions, Audio Recordings of the compositions (in one CD put in plastic CD box) (Note: only the file format of MP3, MIDI, WAV, WMA or an auto-play CD will be accepted.), Scores of the original piece that makes the arrangement (Paper 4C), Reflective Report and Declaration Form (attached), should be put into one envelope. Students' Submission Checklist (attached) should be completed by school. The file of the audio recording must be clearly indicated with the name of the composition. The CD should be clearly indicated with the candidate's number. The envelope should be submitted to the School Examinations and Assessment Division (address: 12/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong) **between Monday, 18 January and Friday, 22 January 2016.**

**Paper 4A**

The written report, along with the Declaration Form and additional material (if any), should be put into one envelope. The envelope should be submitted to the School Examinations and Assessment Division (address: 12/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong) **between Monday, 18 January and Friday, 22 January 2016.**

Please distribute the barcode labels (attached) to your students separately and remind them that before the submission of portfolios (Papers 3 & 4C) / written report (Paper 4A), they have affixed a barcode label onto a clearly visible position for identification purposes. The bound portfolio work / written report should be presented in a single folder and may be handwritten or typed on lined or unlined A4 paper. The following information must be clearly written on the front cover of each piece of work:

**Papers 3 and 4C**

Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination  
Music Creating I / Creating II

Year of examination : 2016  
\* Candidate Number :  
Paper :

**Paper 4A**

Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination  
Music Special Project

Year of examination : 2016  
\* Candidate Number :  
Paper :

\* **Candidates are strictly forbidden to put their names on the portfolios / written report.**

The original copy of the portfolio/written report must be submitted. Xerox copies will **not** be accepted. Tapes and tapescripts may be included if appropriate.

Please remind your students and teachers that

- (1) any candidate who partially or wholly reproduces other people's work is liable to be disqualified from the examination;
- (2) late submission after 22 January 2016 will **not** be accepted and a score of "zero" will be given.
- (3) Declaration Form must be signed and returned along with the portfolio / written report.

If you have any enquiries, please feel free to contact Ms Gladys Cheng on 3628 8989.

Yours faithfully,



Cindy Chiu  
Senior Manager  
School Examinations and Assessment Division

For school candidate

Hong Kong Examinations and Assessment Authority  
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination 2016

Music (Paper 3: Creating I)

Students' Submission Checklist on Creating I

(Applicable to the 2015 Examination and beyond)

(To be filled in by teacher)

The following items should be included in the portfolio:

- (i) two or more compositions (16%), the total duration of which should be approximately 6 to 15 minutes, with at least one composition scored for an ensemble;
- (ii) a reflective report (4%) of about 500 words.

Candidate Number	Scores of compositions (✓ / ✗)	Audio Recording (✓ / ✗)	Reflective Report (✓ / ✗)	Declaration Form (✓ / ✗)	Remark
e.g. 160000001	✓	✓	✓	✓	
e.g. 160000002	✗	✗	✗	✗	no submission

School Code:

--	--	--	--	--	--

Name of Teacher: \_\_\_\_\_

Signature of Teacher: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

學校考生適用

香港考試及評核局  
2016 香港中學文憑考試  
音樂(試卷三：創作 I)  
創作 I — 學生呈交清單表  
(適用於 2015 年及以後的考試)  
(由教師填寫)

作品集應包括：

- (i) 兩首或以上音樂作品 (16%) 其中至少有一首是合奏作品，總時間約 6-15 分鐘；
- (ii) 反思報告 (4%)，總數約 500 字。

考生編號	作品樂譜 (✓/×)	作品音效錄音 (✓/×)	反思報告 (✓/×)	聲明書 (✓/×)	備註
e.g. 160000001	✓	✓	✓	✓	
e.g. 160000002	×	×	×	×	沒有呈交作品集

學校編號：

教師姓名： \_\_\_\_\_

教師簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

For school candidate

Hong Kong Examinations and Assessment Authority  
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination 2016

Music (Paper 4A: Special Project)

Students' Submission Checklist on Special Project

(Applicable to the 2015 Examination and beyond)

(To be filled in by teacher)

Candidate Number	Project report (✓ / ✗)	Declaration form (✓ / ✗)	Additional materials (✓ / ✗)	Remark

School Code:

--	--	--	--	--

Name of Teacher: \_\_\_\_\_

Signature of Teacher: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

學校考生適用

香港考試及評核局  
2016 香港中學文憑考試  
音樂(試卷四甲：專題研習)  
專題研習－學生呈交清單表  
(適用於 2015 年及以後的考試)  
(由教師填寫)

考生編號	專題報告 (✓/×)	聲明書 (✓/×)	附加資料 (✓/×)	備註

學校編號：

--	--	--	--	--

教師姓名：\_\_\_\_\_

教師簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

For school candidate

**Hong Kong Examinations and Assessment Authority**  
**Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination 2016**  
**Music (Paper 4C: Creating II)**  
**Students' Submission Checklist on Creating II**  
(Applicable to the 2015 Examination and beyond)  
(To be filled in by teacher)

The following items should be included in the portfolio:

- (i) two music arrangements of specific tasks, the total duration of which should range from 8 to 18 minutes (16%) : (1) to arrange an instrumental piece for a different instrumentation, and (2) to add accompaniment and extension to an existing song or melody. Candidates should make the arrangement on an original piece, and that the scores of the original pieces on which the arrangements are based must be submitted; and
- (ii) a reflective report (4%) of about 600 words

Candidate Number	Scores of the arrangements (✓ / ✗)	Audio Recording (✓ / ✗)	Reflective Report (✓ / ✗)	Scores that the arrangements are based (✓ / ✗)	Declaration Form (✓ / ✗)	Remark

School Code:

--	--	--	--	--	--

Name of Teacher: \_\_\_\_\_

Signature of Teacher: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

學校考生適用

香港考試及評核局  
2016 香港中學文憑考試  
音樂(試卷四丙：創作 II)  
創作 II 一 學生呈交清單表  
(適用於 2015 年及以後的考試)  
(由教師填寫)

作品集應包括：

- (i) 兩首指定要求的音樂改編作品，總時間為 8-18 分鐘 (16%)：(1)為一首器樂作品重新配器；及(2)為一首現成歌曲或旋律加入伴奏和延伸部份。考生應採用原創作品去進行改編，並必須呈交用來改編的樂曲原譜；及(ii) 反思報告 (4%)，總字數約 600 字。

考生編號	改編作品樂譜 (✓/✗)	作品音效錄音 (✓/✗)	反思報告 (✓/✗)	用以改編的 樂曲原譜 (✓/✗)	聲明書 (✓/✗)	備註

學校編號：

--	--	--	--	--

教師簽署：

日期：

教師姓名：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Hong Kong Examinations and Assessment Authority  
Hong Kong Diploma of Secondary Education  
Music

Paper \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

Declaration Form

School Code:

--	--	--	--	--	--

Candidate Number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Name of Teacher: Mr / Ms\*

(\* Delete as appropriate)

**I certify that:**

- **the task submitted/completed is my own work;**
- **it does not include materials copied directly, in part or in whole, from any sources without proper acknowledgement; and**
- **I have not submitted this piece of work for assessment in any other paper in the HKDSE.**

Signature of Candidate: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

香港考試及評核局  
香港中學文憑考試  
音樂

試卷 \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

考生聲明書

學校編號： 

--	--	--	--	--

考生編號： 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

教師姓名： \_\_\_\_\_ (先生／女士)\*

(\* 請刪去不適用的部分)

本人謹此聲明：

- 此提交／已完成的習作是本人的作品；
- 此習作沒有抄襲他人的資料，無論是部分或全部；如引用他人的資料，則會註明出處；及
- 本人未曾提交此習作作為香港中學文憑考試其他試卷評核之用。

考生簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_